**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole

Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture

**Band:** 25 (1963)

Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 03.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## LE TRACTEUR et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs Périodique suisse du machinisme agricole motorisé Rédaction: R. Piller, Brougg

#### Table des matières

Le Salon de la Machine Agricole		Continental, Zurich	354
1963	355	ESA, Burgdorf	349
Communications de l'association		Fabrique de Machines S.A., Hochdorf 352	
suisse	359	Firestone S.A., Pratteln	363
Une question importante: celle des		HARUWY, Vernand s/Lausanne	couv. 2
groupes électrogènes	360	Heiniger S.A., Herzogenbuchsee	364
La page des nouveautés	366	Hürlimann Hans, Wil	347
Le courrier de l'IMA 5-7/63	370	Matra, Zollikofen 346	6/couv.4
		Merk Hans, Dietikon	348
Liste des annonces		Merz Victor S.A., Genève	350
		Müller A., Bättwil près Bâle	349
Aebi & Co. S.A., Berthoud 345/35	9/369	Mutuelle Vaudoise	364
Agrar S.A., Wil co	ouv. 1	Otto Gebrüder AG., Worb	365
Allamand S.A., Morges	351	Promot S.A., Safenwil	358
Baas, Lachen	350	UMA	couv. 3
Blaser W. & Cie., Hasle-Rüegsau	352	Wyss HR., Vernand s/Lausanne	couv. 2



Le numéro 12/63 paraîtra le 3 octobre 1963

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 11 sept. 1963

Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 941169

#### **«LE TRACTEUR et la machine agricole»**

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, («Schönegg»), Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich). Régie des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

Prix de l'abonnement: frs. 9.50 par an Gratuit pour les membres de l'Association Paraît 15 fois par an Imprimerie et expédition: Schill & Cie., Lucerne.



### Sur terrain lourd

les travaux doivent aussi avancer à bonne allure. Les roues qui patinent retardent le travail et augmentent les frais d'exploitation. Vous éviterez tous ces tracas en montant sur vos tracteurs des pneus efficaces, les AS Farmer de Continental. Spécialement sur terrain lourd, vous apprécierez leur grande puissance de traction, car les crampons marquants et robustes progressent dans la terre comme une roue dentée. Au milieu du roulement, les sculptures sont renforcées pour éviter une usure prématurée si vous utilisez souvent la route. Les formes arrondies du profil ne recèlent aucun angle ni recoin. Terre et boue ne peuvent donc pas y adhérer et le pneu garde son mordant. Ajoutez à ces avantages une très grande résistance et une longue durée d'usage, et vous comprendrez pourquoi la solution vraiment économique est sans l'ombre d'un doute le pneu

# Ontinental AS-FARMER



Les pneus Continental Farmer sont le résultat d'une expérience de 30 années au service de l'agriculture.

